

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
18 September 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия

Пункты 121 и 129 предварительной повестки дня*

Бюджет по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов**Пенсионная система Организации
Объединенных Наций****Административные и финансовые последствия,
вытекающие из доклада Правления Объединенного
пенсионного фонда персонала Организации
Объединенных Наций****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

В представленном Генеральной Ассамблее докладе Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций о работе его пятьдесят пятой сессии содержится пересмотренная смета общих административных расходов Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2008–2009 годов, которая имеет финансовые последствия для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи в настоящем докладе излагаются финансовые последствия, которые возникнут для регулярного бюджета в случае принятия Ассамблеей рекомендаций, представленных ей в докладе Правления.

По причинам, перечисленным в настоящем докладе, в настоящее время не предлагается вносить никаких изменений в утвержденные на данный момент ассигнования по разделу 1 «Общее формирование политики, руководство и координация» бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов, а информация о фактических расходах будет представлена во втором докладе об исполнении бюджета на двухгодичный период 2008–2009 годов.

* A/63/150 и Corr.1.



I. Введение

1. В докладе Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций о работе его пятьдесят пятой сессии (A/63/9) содержится, в частности, пересмотренная бюджетная смета на двухгодичный период 2008–2009 годов, которая имеет последствия для доли средств регулярного бюджета в покрытии расходов центрального секретариата Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций.

II. Последствия доклада Правления Объединенного пенсионного фонда Организации Объединенных Наций для Организации Объединенных Наций

2. Главный административный сотрудник Фонда/Секретарь Правления представил Правлению пересмотренную бюджетную смету на двухгодичный период 2008–2009 годов.

3. При рассмотрении пересмотренной бюджетной сметы на двухгодичный период 2008–2009 годов Правление отметило, что в настоящее время никаких дополнительных ресурсов на финансирование должностей не испрашивается в силу компенсирующего воздействия пересчета и корректировок, обусловленных фактическими и прогнозируемыми вакансиями на двухгодичный период.

4. Кроме того, Правление приняло к сведению пересмотр в сторону понижения общих потребностей по линии аренды помещений, что выразилось в сокращении на 150 600 долл. США приходящейся на Организацию Объединенных Наций доли расходов, подлежащих покрытию в рамках совместного несения расходов.

5. Соответственно, Правление рекомендовало утвердить в качестве пересмотренной доли расходов, подлежащих покрытию Организацией Объединенных Наций в рамках совместного несения расходов, общую сумму в размере 18 848 000 долл. США.

6. Вместе с тем следует отметить, что со времени подготовки доклада Правления были внесены изменения в величину множителя корректива по месту службы для Нью-Йорка и в шкалу окладов сотрудников категории общего обслуживания, вступившие в силу с 1 августа 2008 года, что должно привести к возникновению дополнительных потребностей по линии административных расходов Фонда на двухгодичный период 2008–2009 годов. Соответственно, на данном этапе не предлагается вносить никаких изменений в долю расходов, приходящуюся в настоящее время на Организацию Объединенных Наций, в размере 18 998 600 долл. США. Таким образом, предлагается сохранить утвержденные на данный момент ассигнования по разделу 1 «Общее формирование политики, руководство и координация» бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов без изменений и представить информацию о фактических расходах во втором докладе об исполнении бюджета на двухгодичный период 2008–2009 годов.

III. Меры, которые надлежит принять Генеральной Ассамблее

7. В случае, если Генеральная Ассамблея утвердит предложения и рекомендации Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, Ассамблея, возможно, пожелает:

- а) принять к сведению настоящий доклад;
 - б) просить Генерального секретаря представить информацию о фактических расходах во втором докладе об исполнении бюджета на двухгодичный период 2008–2009 годов.
-